

se svolením nejvyššího úřadu cenového nebo místa jím pověřeného. Stanovení a ujednání učiněná bez takového svolení po počátku účinnosti tohoto nařízení jsou neplatná. Jako stanovení ve smyslu tohoto paragrafu platí zejména též všechna cenová doporučení, pokazy o tvoření cen a označování cen na zboží nebo jeho obalech.

## § 3.

Ustanovení §§ 1 a 2 platí pro ceny za zboží, statky a úkony, které náležejí do působnosti nejvyššího úřadu cenového podle § 1, odst. 1 vl. nař. č. 121/1939 Sb.

## § 4.

Jednání, kterými se přímo nebo nepřímo obcházejí ustanovení §§ 1 až 3, nebo která směřují k obcházení těchto ustanovení, jsou zakázána.

## § 5.

Přestupky tohoto nařízení nebo příkazů nebo zákazů podle něho vydaných trestají se podle vládního nařízení č. 121/1939 Sb.

## § 6.

Oprávnění, jež přísluší nejvyššímu úřadu cenovému podle dosavadních předpisů vůči svazům nebo sdružením, zejména též vůči organizačním řízeného hospodářství, zřízeným před počátkem účinnosti tohoto nařízení, zůstávají nedotčena.

## § 7.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ing. Eliáš v. r.

## 192.

## Vyhláška ministra financí (19)

ze dne 9. června 1940,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o převodu platů mezi Protektorátem Čechy a Morava a Generální gubernií pro obsazená polská území.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhláši s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 4. června 1940.

Dr. Kalfus v. r.

## Opatření

Národní banky pro Čechy a Moravu  
v Praze

o převodu platů mezi Protektorátem Čechy a Morava a Generální gubernií pro obsazená polská území.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 17 devisového řádu:

Převod platů vůbec.

## Čl. 1.

Ku provádění platů mezi Protektorátem Čechy a Morava a Generální gubernií zřizuje se u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze „sběrný účet“ vedený v korunách a znějící na jméno ústavu Verrechnungsinstitut Krakau a u tohoto ústavu v Krakově zřizuje se stejný účet vedený v zlotých a znějící na jméno Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze. Oba účty jsou bezúročné.

## Čl. 2.

Přes „sběrné účty“ (čl. 1) provádějí se tyto platy dlužníků z Protektorátu Čechy a Morava a z Generální gubernie bez ohledu na jejich splatnost nebo dobu vzniku závazku:

a) platy za zboží vyvezené z Generální gubernie do Protektorátu Čechy a Morava a z Protektorátu Čechy a Morava do Generální gubernie; za zboží vyvezené z Protektorátu Čechy a Morava nebo z Generální gubernie podle tohoto článku jest považovati zboží, které bylo ve vyvážejícím území vyrobeno, nebo které se podle předpisů dovozního území považuje za zboží vyrobené ve vyvážejícím území;

b) ostatní platy.

## Čl. 3.

(1) Platy na „sběrný účet“ konají se v Protektorátě Čechy a Morava v korunách a v Generální gubernii v zlotých. Přepočítání zlotých na koruny při platech z Protektorátu Čechy a Morava do Generální gubernie a přepočítání korun na zloté při platech z Generální gubernie do Protektorátu Čechy a Morava bude se díti až na další v poměru 1 zl = 5 K.

(2) Závazky znějící na jinou měnu než na koruny, říšské marky nebo zloté převedou se v Protektorátu Čechy a Morava na koruny podle středního kursu příslušné měny, znameenaného v Praze v poslední bursovní den před-

cházející placení, a v Generální gubernii na zlaté podle posledně známých úředních kursů příslušných měn na berlínské burse. Závazky znějící na říšské marky přepočítávají se na koruny v poměru 1 RM = 10 K a na zloté v poměru 1 RM = 2 zl.

#### Čl. 4.

Dlužníci obou území se osvobozují ze svého závazku teprve tehdy, až jejich věřitel v druhém území obdrží vyplacenu celou protihodnotu své pohledávky. Do té doby ručí dlužník za případné kursově rozdílky vzniklé mezi dnem vplatu na „sběrný účet“ a mezi dnem výplaty provedené v druhém území.

#### Čl. 5.

(1) Výplaty ze „sběrného účtu“ budou se prováděti zásadně podle časového pořadí vykonaných platů, v rámci prostředků, které jsou na účtě k dispozici, a to v domácí měně.

(2) Výjimky z časového pořadí výplat mohou býti připuštěny pro platy sociální povahy, pro platy konané v souvislosti s cestovním ruchem, pro obchodní provise, spediční výlohy a pod.

#### Staré pohledávky a závazky.

#### Čl. 6.

Vyrovnávání platebních závazků vzniklých před 1. říjnem 1939 provádí se rovněž prostřednictvím „sběrných účtů“ způsobem uvedeným v předešlých člancích, pokud dále není nic jiného ustanoveno.

#### Čl. 7.

Dlužníci z území Protektorátu Čechy a Morava, jejichž závazky vznikly před 1. říjnem 1939, složí u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze plný počet korun, zní-li závazek na koruny, a zní-li jejich závazek na polské zloté, složí za každých 100 polských zlotých 552/18 K.

#### Čl. 8.

U platebních závazků vzniklých před 1. říjnem 1939, pokud byly již na ně zdejšími dlužníky složeny příslušné platy ve prospěch věřitele z území Generální gubernie u tuzemského peněžního ústavu nebo na clearingový účet ústavu Polski Instytut Rozrachunkowy ve Varšavě u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze, bude rozdíl mezi bývalým poměrem 100 K = 18'11 pzl a nyní stanoveným poměrem 100 K = 20 zl vplacen na zvláštní fond u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze,

zřízený podle čl. 4 opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 12. dubna 1940, uveřejněného vyhláškou ministra financí ze dne 17. dubna 1940, č. 130 Sb.

#### Čl. 9.

Tuzemští věřitelé, jejichž pohledávky za zboží proti dlužníkům v území Generální gubernie vznikly před 1. říjnem 1939 a kteří by utrpěli při převodu svých pohledávek prokazatelnou ztrátu kursovým přepočtem, obdrží náhradu této kursově ztráty od Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze, pokud postačí prostředky zvláštního fondu uvedeného v čl. 8. Tohoto ustanovení lze použiti zásadně pouze pro převody pohledávek uskutečněné do 30. září 1940. Právního nároku na poskytnutí náhrady podle tohoto ustanovení není.

V Praze dne 4. června 1940.

Národní banka pro Čechy  
a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Smělý v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

## 193.

Vyhláška předsedy vlády  
ze dne 13. června 1940

o zákazu výroby kávových náhražek s cukrem, kávovinových směsí s cukrem, čajových směsí s cukrem a zpracování kávových náhražek a čaje na výtažky.

Podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, vyhlašuji:

#### § 1.

(1) Výroba kávových náhražek s cukrem, kávovinových směsí s cukrem a čajových směsí všech druhů s cukrem jest zakázána.

(2) Výtažky z kávových náhražek nebo čaje nesmějí býti vyráběny.

(3) Výrobky druhů jmenovaných v odstavci 1 a 2, již zhotovené anebo zavedené, smějí býti prodávány ještě do 30. června 1940.